



# GORILLA

The POWERplus Gorilla is a high quality solar charger with built-in voltage regulator which generates an output of 5V (USB) and 14.8V DC.

The ETFE layer protects the solar cells from scratching, dust and water and guarantees a durable product suitable for tough conditions.

The foldable design is easy to carry and light weight. The Gorilla has 3 solar cells which are rated 6.7W each which gives a total solar cell capacity of 20W, tested under STC (standard testing conditions).

This product has an average maximum output of 14W in sunny conditions.

## Charge a mobile device or powerbank

Connect your mobile device with the USB charging cable provided with your mobile device and connect this cable to the USB port of the voltage regulator (A in Fig. 1). The charging indicator (B in Fig. 1) will illuminate when the Gorilla generates energy from the sun.

Place the Gorilla in a 90 degree angle towards the sun to get optimal charging conditions (Fig. 2).

You can use the integrated stand to create a better charging angle towards the sun.

Although the solar cells generate some power in daylight and cloudy conditions, we advise to charge in sunny conditions only to guarantee optimal performance.

Sun conditions are not always stable. Therefor the power output may be not always stable. Some mobile devices (like Iphone) are very critical in the power input they need to charge. When your mobile device have trouble charging directly through Gorilla, you may consider to use a powerbank (not included). In this case, charge your powerbank first with the Gorilla and then use the powerbank to charge your mobile device.

## Power 12V devices

Connect the supplied 12V cigarette plug accessory in the DC5521 port (C in Fig.1) of the charge controller. Now connect the 12V device you want to power. Please note that the device should not exceed 14W (1.2A) power consumption.

In case you want to charge a 12V car battery, we recommend to use an external solar charge controller to prevent overcharging of the battery.

## WARNING:

- Do not contact sharp objects to the solar cells to avoid damaging and scratching the cells
- During charging, do not cover any part of the solar panel.
- Do not use the product in wet conditions to avoid damaging the internal circuit
- Performance depends on solar conditions

## Technical specifications:

Power	20W (+/- 10%)
Average power output	14W
USB output	5V (2.8A)
DC output	14.8V (1A)
Size folded	20 x 28 x 3 cm
Size unfolded	59 x 28 x 2.5 cm
Weight	714 gr.

What to do after end of lifetime / recycling  
Deliver the Gorilla after lifetime to an appliance collection point for recycling.

# GORILLA

Der POWERplus Gorilla ist ein hochwertiger Solargenerator. Ladegerät mit eingebautem 5V USB Spannungswandler, der eine Ausgangsspannung von 14.8 V Gleichstrom erzeugt. Die ETFE-Schicht schützt die Solarzellen vor den Folgen von Kratzer, Staub und Wasser und garantiert eine hohe gleichbleibende Qualität. Der POWERplus Gorilla ist ein langlebiges Produkt und ist für härteste Bedingungen geeignet.

Das zusammenklappbare Design ist einfach zu tragen und mit ca. 700g sehr leicht. Gorilla besteht aus 3 Solarzellen á 6,7W, was einer Gesamtleistung von 20W, getestet unter Standard Test Bedingungen (Laborbedingungen), entspricht.

Die durchschnittliche maximale Leistung beträgt 14W bei optimaler Einstrahlung.

## Laden Sie ein mobiles Gerät oder eine Powerbank auf

Verbinden Sie Ihr mobiles Gerät oder Powerbank mit dem USB-Anschluss. Nutzen Sie dafür das im Lieferumfang Ihres Smartphone oder Powerbank enthaltene Ladekabel (siehe Abb. A - 1) Die Ladeanzeige (Abb. B - 1) zeigt Ihnen die Funktionalität-

Um die optimalen Ladebedingungen zu erzielen, stellen Sie Gorilla in einem 90-Grad-Winkel zur Sonne (Abb. 2). Nutzen Sie dafür die integrierte Aufstellfunktion des Moduls.

Hinweis: Sie können zwar Smartphones direkt über das Solarmodul laden, wir empfehlen Ihnen jedoch eine dauerhafte Gleichstromquelle (Powerbank) zwischenzuschalten. Smartphones, insbesondere Apple Produkte benötigen eine dauerhafte und konstante Energiequelle die bei einem Solarmodul, bedingt durch Jahreszeit, geografische Lage, Einstrahlwinkel, Wolken, Schatten, nicht immer gegeben ist.

## Stromversorgung von 12V-Geräten

Schließen Sie die mitgelieferte 12V-Kupplung an, siehe (C in Abb.1)

Verbinden Sie anschließend das 12V Gerät, das Sie mit Strom versorgen möchten. Bitte beachten Sie, dass das Gerät 14W (1,2A) nicht überschreitet.

Für den Fall, dass Sie eine 12V-Autobatterie oder auch Bleibatterie laden möchten, empfehlen wir Ihnen einen Solarcontroller zwischenzuschalten. Diese regelt den Ladestrom und verhindert eine Überladung.

## WARNUNG:

Bitte lesen Sie sich diesen Sicherheitshinweise vor Gebrauch aufmerksam durch.

- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie Beschädigungen oder Unregelmäßigkeiten feststellen.
- Bei Einsatz eines Ladereglers, schützen Sie diesen Laderegler vor Feuchtigkeit und Wasser.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Moduloberfläche mit spitzen oder scharfkantigen Gegenständen.
- Bitte führen Sie keine selbstständigen Reparaturen am Produkt durch. Dies hat Auswirkungen auf die Produktgarantie.

## Technische Daten:

Leistung	20W (+/- 10%)
Durchschnittliche Ausgangsleistung	14W
USB-Ausgang	5V (2.8A)
DC-Ausgang	14.8V (1A)
Größe gefaltet	20 x 28 x 3 cm
Größe aufgeklappt	59 x 28 x 2.5 cm
Gewicht	714 g.

Was ist nach Ablauf der Lebensdauer zu tun / Recycling?  
Liefert Sie Gorilla nach seiner Lebensdauer an eine Sammelstelle für das Recycling.

# GORILLA

Le Gorilla de POWERplus est un capteur solaire de haute qualité avec un chargeur avec convertisseur de tension intégré qui génère une sortie de 5V (USB) et 14.8V en sortie DC.

La couche ETFE protège les cellules solaires contre les égratignures, la poussière et l'eau et garantit un produit durable adapté aux conditions difficiles.

La design pliable de ce produit le rend facile à transporter et léger. Le Gorilla a 3 panneaux solaires qui sont d'une puissance nominale de 6,7 W chacune, ce qui donne une capacité solaire totale de 20W, testé sous STC (conditions d'essai standard). Ce produit a un rendement maximal moyen de 14W dans des conditions ensoleillées.

## Charger un appareil mobile ou une batterie

Connectez votre appareil mobile via le câble USB de recharge fourni avec votre appareil mobile et connectez ce câble au port USB du régulateur (A sur la Fig. 1).

L'indicateur de charge (B sur la Fig. 1) s'allume lorsque le Gorilla se charge avec l'énergie du soleil.

Placez le Gorilla avec un angle de 90 degrés vers le soleil pour obtenir des conditions de charge optimales (Fig. 2).

Vous pouvez utiliser le stand intégré pour créer un meilleur angle de charge vers le soleil.

Bien que les cellules solaires produisent de l'énergie avec la lumière du jour et par temps nuageux, nous vous conseillons de recharger dans des conditions ensoleillées uniquement pour garantir un fonctionnement optimal.

Les conditions solaires ne sont pas toujours constantes. C'est pourquoi la puissance de sortie n'est pas toujours stable. Certains appareils mobiles (comme l'Iphone) sont très populaires et sensibles dans l'alimentation électrique dont ils ont besoin pour se recharger. Lorsque votre appareil mobile a des problèmes en chargeant directement par Gorilla, vous pouvez envisager l'utilisation d'une batterie (non incluse).

Dans ce cas, chargez d'abord votre batterie avec le Gorilla et ensuite utiliser la batterie pour charger votre appareil mobile.

## Alimentation des appareils 12V

Branchez la prise 12V fournie avec l'appareil dans le port DC5521 (C dans la Fig. 2) du régulateur de charge. Connectez maintenant le câble 12V que à l'appareil vous souhaitez alimenter. Veuillez noter que l'appareil ne doit pas dépasser 14 W (1,2 A) de consommation d'énergie.

Au cas où vous voudriez charger une batterie de voiture de 12V, nous recommandons l'utilisation d'un système solaire externe pour prévenir la surcharge de la batterie.

## AVERTISSEMENT :

- Ne touchez pas les objets tranchants avec le soleil pour éviter d'endommager et d'égratigner les cellules
- Pendant la charge, ne couvrez aucune partie du panneau solaire.
- Ne pas utiliser le produit dans des conditions humides pour éviter d'endommager le circuit interne
- La performance dépend des conditions solaires

## Caractéristiques techniques :

Puissance	20W (+/- 10%)
Sortie USB	14W
Sortie DC	5V (2.8A)
Taille plié	20 x 28 x 3 cm
Taille déplié	59 x 28 x 2,5 cm
Poids	714 gr.

Que faire après la fin de vie / recyclage ?  
Liez le Gorilla après sa durée de vie du produit à point de collecte pour le recyclage.

# GORILLA

De POWERplus Gorilla is een hoge kwaliteit zonnelader met een ingebouwde voltageregulator die een uitgangsspanning geeft van 5V (USB) en 14.8V DC.

De ETFE-laag beschermde zonnecellen tegen krassen, vuil en water en garandeert een duurzaam product geschikt voor vrijwel alle omstandigheden.

El diseño plegable es fácil de llevar y ligero. El Gorilla tiene 3 celdas solares con una potencia nominal de 6.7W cada una, lo que da una capacidad total de celdas solares de 20W, probadas bajo STC (condiciones de prueba estándar).

Este producto tiene una potencia máxima promedio de 14W en condiciones de sol.

# GORILLA

El POWERplus Gorilla es un cargador solar de alta calidad con convertidor de voltaje incorporado que genera una salida de 5V (USB) y 14.8VDC.

La capa de ETFE protege a las células solares de los arañazos, el polvo y el agua y garantiza un producto duradero adecuado para condiciones difíciles.

El diseño plegable es fácil de llevar y ligero. El Gorilla tiene 3 celdas solares con una potencia nominal de 6.7W cada una, lo que da una capacidad total de celdas solares de 20W, probadas bajo STC (condiciones de prueba estándar).

Este producto tiene una potencia máxima promedio de 14W en condiciones de sol.

Fig. 1

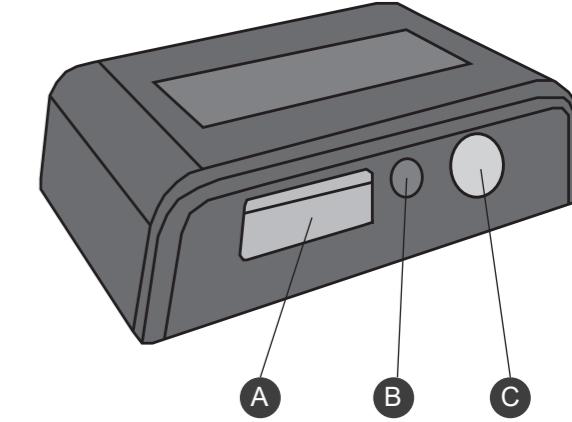


Fig. 2

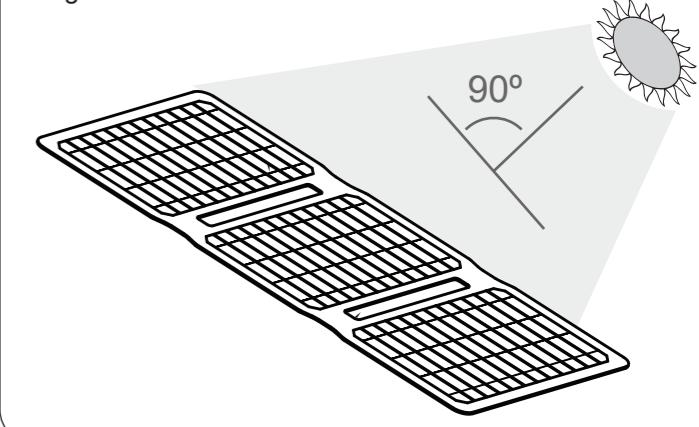
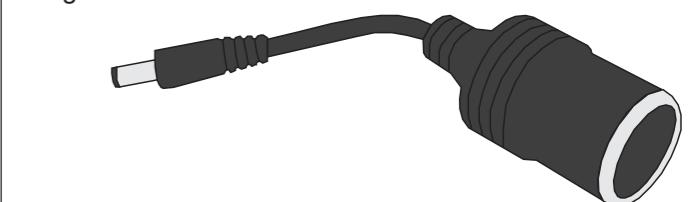


Fig. 3



# ALLIGATOR



# ALLIGATOR

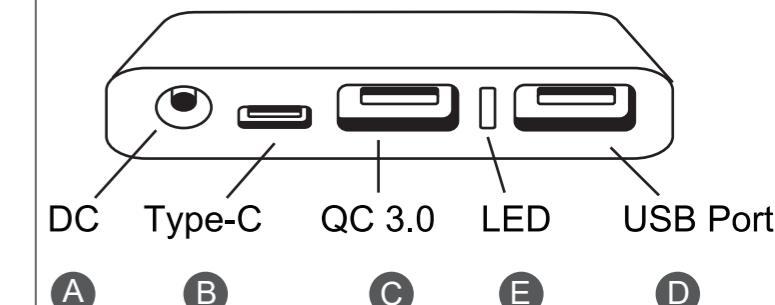


# ALLIGATOR



# ALLIGATOR

Fig. 1



POWERplus Alligator je vysokokvalitná solárna nabíjačka so zabudovaným meničom napätia, ktorý generuje výstup 5V USB a 19,8V DC.

Skladateľný dizajn je vhodný pre snadné prenášenie. Alligator obsahuje 2 solárne články, z nichž každý produkuje 40W, čo poskytuje celkový výkon solárnych článkov 80W (testované v laboratórnych podmínkach) Tento produkt má průměrný maximální výstupní výkon 65W v slunečních podmírkách.

## Nabíjení mobilního zařízení nebo powerbanky

Připojte mobilní zařízení pomocí USB kabelu, který byl dodán s vaším mobilním zařízením. Druhý konec připojte do USB výstupu regulátoru (obr.1)

B) Type C PD 60W

C) USB QC 3.0

D) USB

Indikátor nabíjení (E na obr.1) bude svítit, když Alligator začne generovat energii ze slunce. Umístěte Alligator v úhlu 90° směrem ke slunci abyste dosáhli optimálních podmínek pro nabíjení (Obr.2)

Můžete využít zabudovaný stojan pro vytvoření lepšího úhlu

Přestože solární panely generují nějakou energii i při zamračeném počasí, doporučujeme nabíjet v ideálních slunečních podmírkách aby se zaručí optimální výkon. Sluneční podmínce nejsou vždy stejně.

Z toho důvodu i výkon nebude vždy stejný. Některé telefony (např. iPhone) je velmi hádklivý na nabíjecí proud. Pokud má vaše zařízení problém s přímým nabíjením pomocí Gorilly, zvažte použití powerbanky. (Není v balení). V tom případě nejdříve nabíjte powerbanku pomocí Gorilly a potom powerbanku nabíjte mobilní zařízení.

## Nabíjení PowerStation (obr. 3)

Ujistěte se, že vaše powerstation má vestavěnou kontrolu nabíjení a že ji lze dobíjet v rozsahu 15V - 25V. Připojte powerstation k DC výstupu (A na obr. 1) pomocí konektoru DC5521 (DC5521 až DC5521 konektor součástí dodávky).

Nikdy nenabíjte 12V autobaterii přímo přes Alligator bez nabíjení ovladače.

Regulátor nabíjení vhodný pro tento produkt je k dispozici jako příslušenství.

## UPOZORNĚNÍ:

- Neumístňujte do blízkosti solárního panelu ostré předměty, abyste ho nepoškrábali nebo nepoškodili cells.
- Během nabíjení nezakrývejte žádnou část solárního panelu.
- Nepoužívejte produkt ve mokrém prostředí, abyste nepoškodili vnitřní obvody
- Výkon závisí na slunečních podmínech

## Technické parametry:

Výkon: 80W (+/- 10%)

Průměrný výkon: 65W

USB výstup: 5V

Voc 23.7V

Vmpp 19.8V

Imp 4A

Rozměry složeného panelu: 53 x 51,6 cm

Rozměry rozloženého panelu: 121,2 x 53 cm

## Co dělat po skončení životnosti

Přineste zařízení Alligator na sběrné místo elektroodpadu



# ALLIGATOR



# ALLIGATOR

POWERplus Alligator je vysokokvalitná solárna nabíjačka so zabudovaným meničom napätia, ktorý generuje výstup 5V USB a 19,8V DC.

Skladateľný dizajn je vhodný pre ľahké prenášenie. Alligator obsahuje 2 solárne články, z ktorých každý produkuje 40W, čo poskytuje celkový výkon solárnych článkov 80W (testované v laboratórnych podmínkach) Tento produkt má priemerný maximálny výstupní výkon 65W v slnečných podmírkach.

## Nabíjanie mobilného zariadenia alebo powerbanky

Pripojte mobilné zariadenia pomocou USB kábla, ktorý bol dodaný s vašim mobilným zariadením. Druhý koniec pripojte do USB výstupu regulátoru (obr.1)

B) Type C PD 60W

C) USB QC 3.0

D) USB

Indikátor nabíjania (E na obr.1) bude svietiť, keď Alligator začne generovať energiu zo slnka. Umiestnite Alligator v uhle 90° smerom k slnku aby ste dosiahli optimálnych podmienok pre nabíjanie (Obr.2)

Môžete využiť zabudovaný stojan pre vytvorenie lepšieho uhla

Hoci solárne panely generujú nejakú energiu aj pri zamračenom počasi, odporúčame nabíjať v ideálnych slnečných podmienkach aby sa zaručí optimálny výkon.

Z toho dôvodu i výkon nebude vždy stejný. Niekteré telefony (napr. iPhone) je veľmi hádklivý na nabíjecí prúd. Ak má vaše zariadenie problém s priamym nabíjaním pomocou Gorilly, zvažte použitie powerbanky. (Nie je v balení). V tom prípade najskôr nabite powerbanku pomocou Gorilly a potom powerbanku nabíjte mobilné zariadenie.

## Nabite PowerStation (obr. 3)

Uistite sa, že vaša napájacia stanica má vstavané ovládanie nabíjania a že je možné ju nabíjať v rozsahu 15 V – 25 V. Pripojte vašu napájaciu stanicu k výstupu jednosmerného prúdu (A na obr. 1) pomocou konektora DC5521 (Vŕtane konektora DC5521 až DC5521).

Nikdy nenabíjajte 12V autobateriu priamo cez Alligator bez nabíjania ovládača.

Regulátor nabíjania vhodný pre tento produkt je dostupný ako príslušenstvo.

## UPOZORNENIE:

- Neumiestňujte do blízkosti solárního panelu ostré predmety, aby ste ho nepoškrábali nebo nepoškodili cells.
- Během nabíjení nezakrývejte žádnou část solárního panelu.
- Nepoužívejte produkt ve mokrém prostředí, abyste nepoškodili vnitřní obvody
- Výkon závisí od slunečních podmínek

## Technické parametre:

Výkon: 80W (+/- 10%)

Priemerný výkon: 65W

USB výstup: 5V

Voc 23.7V

Vmpp 19.8V

Imp 4A

Rozmery zloženého panela: 53 x 51,6 cm

Rozmery rozloženého panela: 121,2 x 53 cm

## Čo robiť po skončení životnosti

Prineste zariadenia Alligator na zberné miesto elektroodpadu



# ALLIGATOR

Il Alligator POWERplus è un caricatore solare di alta qualità con un convertitore che genera una potenza di 5V (USB) e 19.8V DC.

Il design pieghevole è semplice da trasportare ed è leggero. Il Alligator ha 2 celle solari che sono classificate 40W ciascuna con una capacità totale di 80W, testate a condizioni standard. Questo prodotto ha una media di output massima di 65W in condizioni soleggiate.

## Caricare un dispositivo mobile o un accumulatore

Collega il dispositivo con il cavo di ricarica USB fornito dal tuo dispositivo e connetti questo cavo alla presa USB (fig.1)

B) Type C PD 60W

C) USB QC 3.0

D) USB

L'indicatore di carica (E in fig.1) si illumina quando il Alligator genera energia dal sole. Posiziona il Alligator ad un angolo di 90 gradi verso il sole per ottenere la migliore condizione di carica (fig.2)

Puoi utilizzare il supporto per creare il miglior angolo di ricarica verso il sole.

Anche se le celle solari possono generare un po' di energia anche in una giornata nuvolosa, suggeriamo di caricare solo in condizioni soleggiate per garantire le migliori performance.

Le condizioni di irraggiamento solare non sono sempre stabili. Quindi la potenza potrebbe non essere sempre stabile.

Sole condizioni non sono sempre stabili. Quindi la potenza potrebbe non essere sempre stabile.

Alcuni dispositivi mobili (come gli iPhone) sono molto sensibili circa la potenza di ricarica che richiedono. Nei casi in cui il tuo dispositivo mobile abbia problemi a ricaricarsi con il Alligator, puoi considerare di ricaricare un accumulatore (non incluso) con il Alligator e poi usare l'accumulatore per ricaricare il tuo dispositivo mobile.

## Carica PowerStation (fig. 3)

Assicurati che la tua powerstation abbia un controllo di ricarica integrato e che possa essere ricaricata in un intervallo di 15 V - 25 V. Collega la tua powerstation all'uscita DC (A in fig. 1) utilizzando un connettore DC5521 (Connettore da DC5521 a DC5521 incluso). Non caricare mai una batteria per auto da 12V direttamente attraverso l'Alligator senza ricarica controllore. Un regolatore di ricarica adatto a questo prodotto è disponibile come accessorio.

**Power 12V devices**

Connect the supplied 12V cigarette plug accessory in the DC5521 port (C in Fig.1) of the charge controller. Now connect the 12V device you want to power. Please note that the device should not exceed 14W (1.2A)

power consumption.

In case you want to charge a 12V car battery, we recommend to use an external solar charge controller to prevent overcharging of the battery.

## WARNING:

- Non mettere a contatto le celle solari con oggetti contundenti e evitare l'abrasione delle celle.
- Durante la ricarica non coprire nessuna parte del pannello solare.
- Non usare in condizioni umide per evitare il danneggiamento di circuiti interni.
- Le performance dipendono dalle condizioni solari

## Specifiche Tecniche:

Potenza: 80W (+/- 10%)

Potenza media in uscita 65W

USB output 5V

Voc 23.7V

Vmpp 19.8V

Imp 4A

Rozmery zloženého panela: 53 x 51,6 cm

Rozmery rozloženého panela: 121,2 x 53 cm

## Čo robiť po skončení životnosti

Prineste zariadenia Alligator na zberné miesto elektroodpadu



# ALLIGATOR

The POWERplus Alligator is a high quality solar charger with built-in voltage regulator which generates an output of 5V (USB) and 14.8V DC.

The ETFE layer protects the solar cells from scratching, dust and water and guarantees a durable product suitable for tough conditions.

The foldable design is easy to carry and light weight. The Alligator has 3 solar cells which are rated 6.7W each which gives a total solar cell capacity of 20W, tested under STC (standard testing conditions).

This product has an average maximum output of 14W in sunny conditions.

## Charge a mobile device or powerbank

Connect your mobile device with the USB charging cable provided with your mobile device and connect this cable to the USB port of the voltage regulator (A in Fig. 1).

The charging indicator (B in Fig. 1) will illuminate when the Alligator generates energy from the sun.

Place the Alligator in a 90 degree towards the sun to get optimal charging conditions (Fig. 2).

You can use the integrated stand to create a better charging angle towards the sun.

Although the solar cells generate some power in daylight and cloudy conditions, we advise to charge in sunny conditions only to guarantee optimal performance.

Sun conditions are not always stable. Therefore the power output may be not always stable.

Some mobile devices (like iPhone) are very critical in the power input they need to charge. When your mobile device have trouble charging directly through Alligator, you may consider to use a powerbank (not included). In this case, charge your powerbank first with the Alligator and then use the powerbank to charge your mobile device.

## Ladda PowerStation (fig. 3)

Se till att din kraftstation har en inbyggd laddningskontroll och som kan laddas inom intervallet 15V - 25V. Anslut din kraftstation till DC-utgången (A i fig. 1) med en DC5521-kontakt (DC5521 till DC5521-kontakt ingår). Ladda aldrig ett 12V bilbatteri direkt genom Alligator utan laddning kontroller.

En laddningsregulator som är lämplig för denna produkt finns tillgänglig som tillbehör.

## WARNING:

- Berör inte solcellerna med skarpa föremål då dessa då kan skadas och repas
- Under laddning, täck inte någon del av solpanelen
- Använd inte produkten under fuktiga förhållanden då det kan skada de interna kretsarna
- Prestandan beror på solens förhållande

## Tekniska specifikationer: